

NOTICE
D'INSTALLATION

F

INSTALLATION
INSTRUCTION

GB

MANUALE
D'INSTALLAZIONE

I

MANUAL
DE INSTALACIÓN

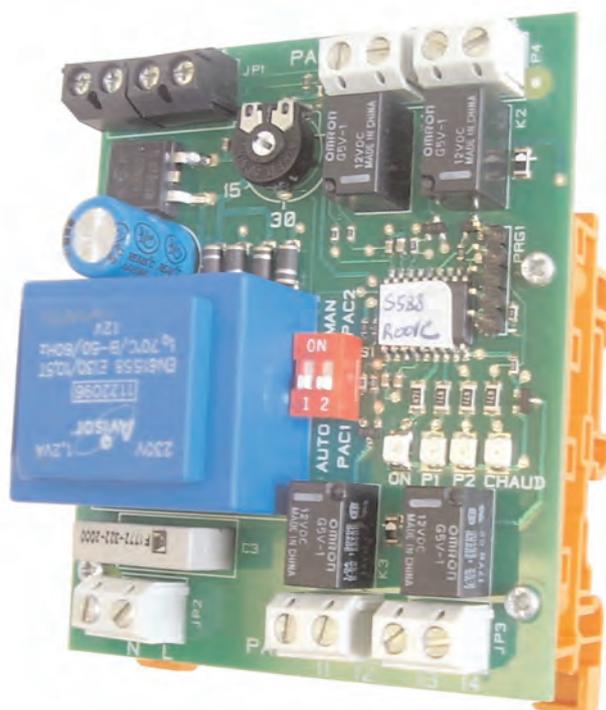
E

AUFSTELLUNGS-
HANDBUCH

D

(Etiquette signalétique)

70600117



CARTE DE COMMANDE "BI-PAC" ("PAC" = pompe à chaleur)

"BI-PAC" CONTROL BOARD ("PAC" = heat pump)

SCHEDA COMANDO "BI-PAC" ("PAC" = pompa di calore)

TARJETA DE MANDO "BI-PAC" ("PAC" = bomba de calor)

STEUERKARTE "BI-PAC" ("PAC" = Wärmepumpe)

CONTENIDO

1 - Destino - Uso	2
2 - Precauciones	2
3 - Composición	2
4 - Principio de funcionamiento / presentación	2
5 - Montaje en la caja	3
6 - Conexión en la instalación	4
7 - Principio de conexión hidráulico	5

1 - DESTINO - USO

- Tarjeta electrónica para el mando de dos generadores en los **sistemas de bomba de calor con conexión de caldera.**



Atención :

Esta tarjeta está prevista para ser montada **exclusivamente** en las cajas de regulación adaptadas para las aplicaciones de bombas de calor con conexión de calderas.
El constructor no garantiza ninguna otra utilización

2 - PRECAUCIONES



IMPORTANTE

La instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento de este kit debe ser realizado por personal cualificado y formado según las normas en vigor y el estado del arte.
Antes de cualquier intervención en la instalación, hay que asegurarse de que se halla sin tensión y del aseguramiento de todas las alimentaciones.

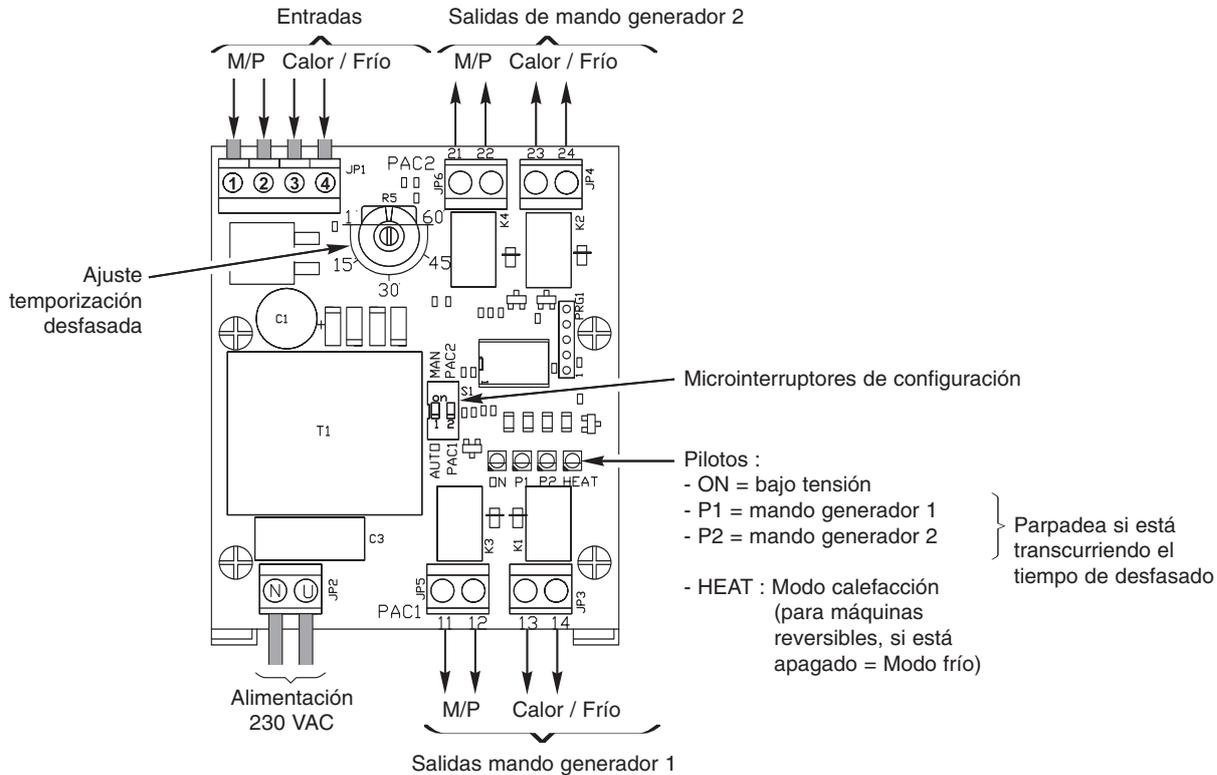
- Consultar las informaciones específicas de las cajas de regulación.

3 - COMPOSICIÓN

- El kit comprende :
 - Una tarjeta electrónica con soporte para el montaje en raíl DIN.
 - Un juego de hilos para el conexionado en la caja de regulación.
 - La presente información.

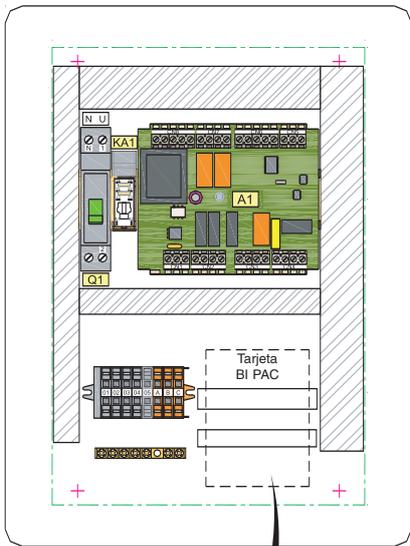
4 - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO / PRESENTACIÓN

- La tarjeta recibe las señales “Marcha / Paro” e “inversión calefacción / refrigeración” procedentes de la tarjeta de calefacción A1 de la caja de regulación.
Duplica estas señales para el control de dos generadores separados, con partición en etapas por temporización. Esta temporización es regulable de 1 a 60 minutos por un potenciómetro situado en la tarjeta.
Un dispositivo configurable por microinterruptores dispuestos en la tarjeta permite controlar :
 - Alternativamente uno u otro generador para repartir los tiempos de funcionamiento. Colocar entonces el microinterruptor N° 1 en “AUTO”.
 - O bien, según una secuencia fija, un generador después del otro. Colocar entonces el microinterruptor N° 1 en “MAN” y el N° 2 en el generador elegido para arrancar en primer lugar (“PAC 1” o “PAC 2”) (PAC = bomba de calor).

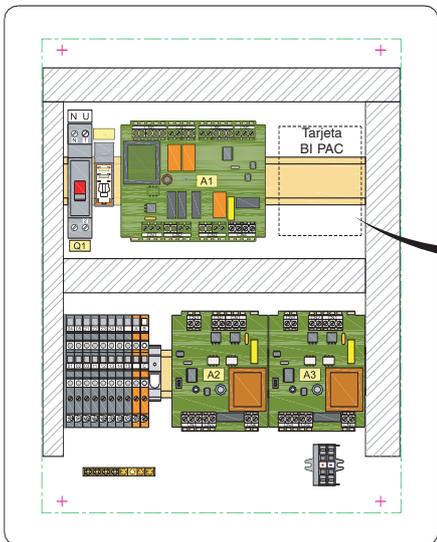


5 - MONTAJE EN LA CAJA

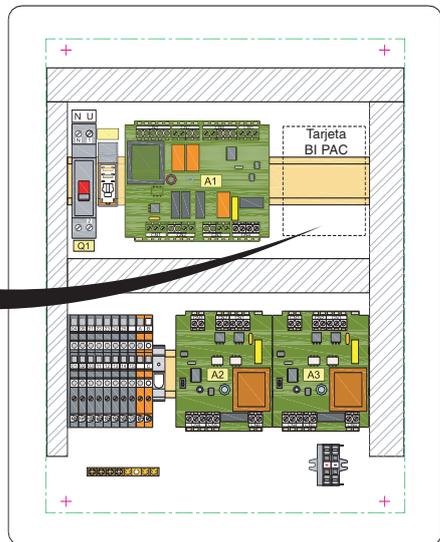
Caja regulación PAC con conexión de caldera 1 Zona acción TOR (Todo o Nada)



Caja regulación PAC con conexión de caldera 2 Zonas acción proporcional

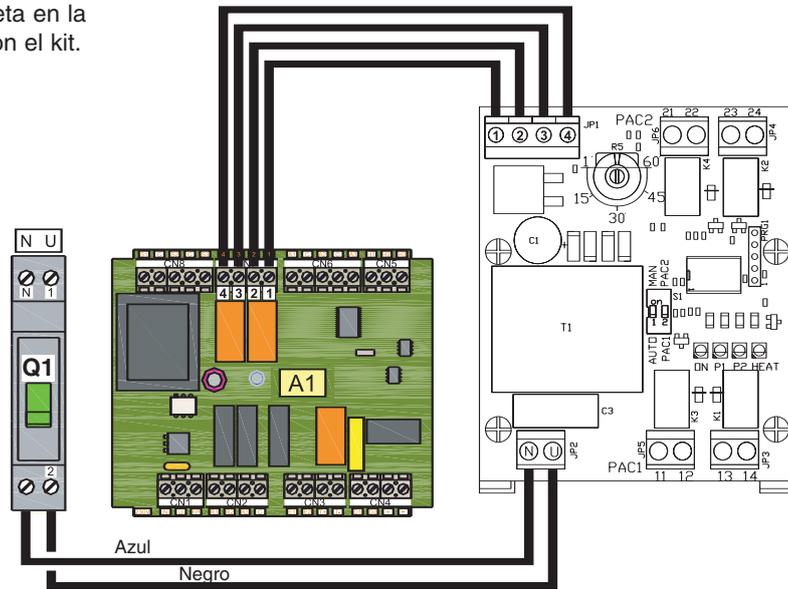


Caja regulación PAC con conexión de caldera 1 Zona acción proporcional



Fijar la tarjeta en el soporte dentro de la caja

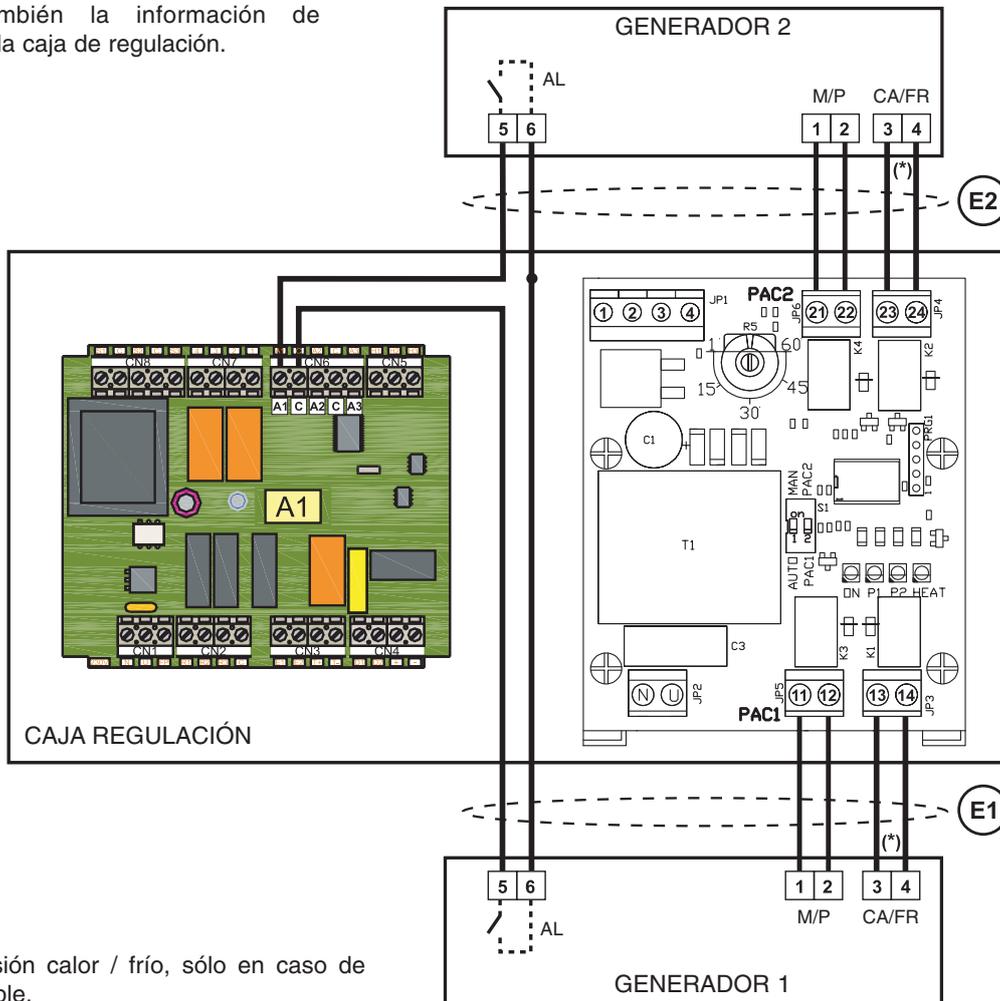
- Efectuar el conexionado de la tarjeta en la caja con los hilos suministrados con el kit.



E

6 - CONEXIONADO EN LA INSTALACIÓN

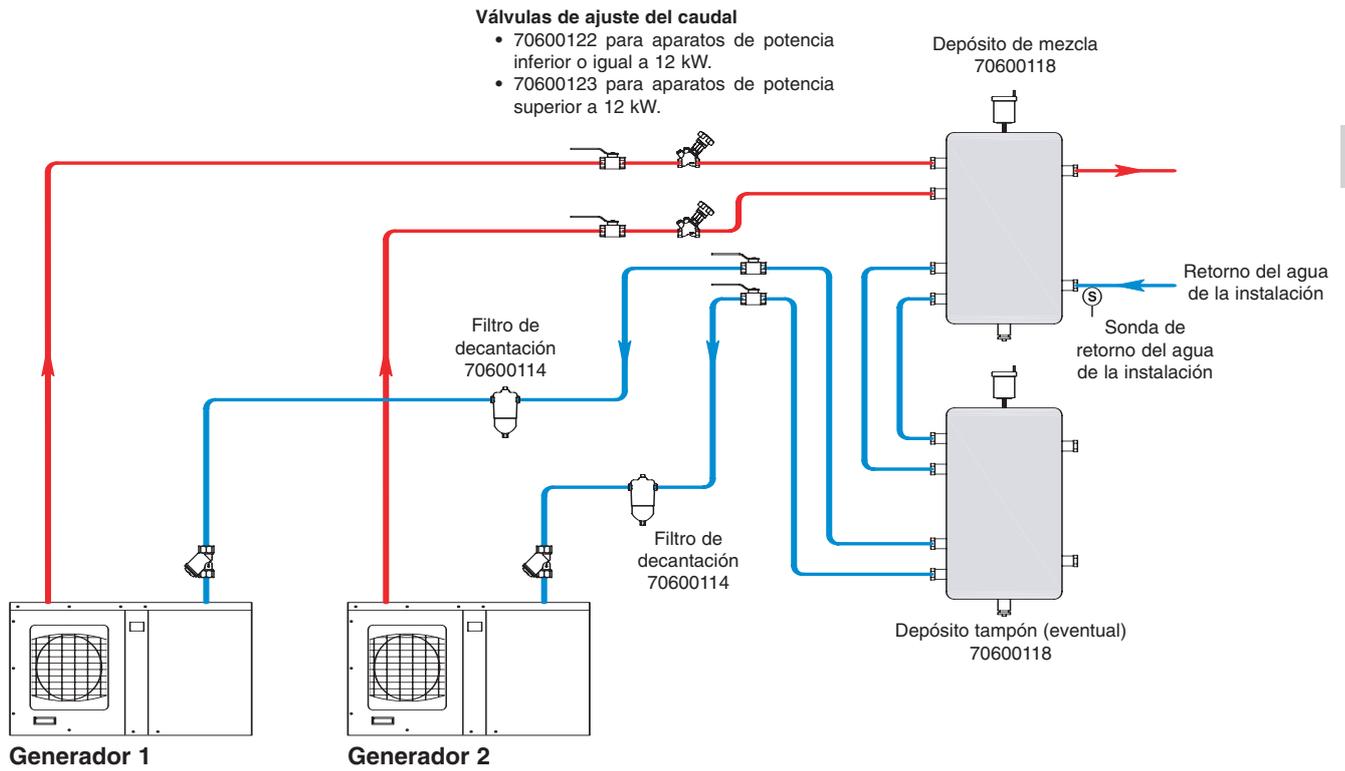
- Consultar también la información de instalación de la caja de regulación.



(*) enlace inversión calor / frío, sólo en caso de suelo reversible.

- **E1** **E2** Mando generadores :
 - Cable blindado 2 pares trenzados (para instalación en sólo calefacción) o 3 pares trenzados (para instalación en suelo reversible).
 - Un par para marcha generador.
 - Un par para la inversión calor / frío generador (suelo reversible).
 - Un par para la señal de alarma generador.
 - Sección mínima 0,5 mm².
 - Longitud máxima 25 metros.
 - Blindaje lado generador.

7 - PRINCIPIO DE CONEXIONADO HIDRÁULICO DE DOS BOMBAS DE CALOR EN UNA MISMA INSTALACIÓN



Note : montar el filtro de tamiz, suministrado con el generador, en la entrada del agua.

F

GB

I

E

D

F

GB

I

E

D

F

GB

I

E

D



Par souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis.
Due to our policy of continuous development, our products are liable to modification without notice.
Per garantire un costante miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo di modificarli senza preavviso.
En el interés de mejoras constantes, nuestros productos pueden modificarse sin aviso previo.
Unsere Produkte werden laufend verbessert und können ohne Vorankündigung abgeändert werden.

Technibel

R.D. 28 Reyrieux BP 131 01601 Trévoux CEDEX France

Tél. 04 74 00 92 92 - Fax 04 74 00 42 00

Tel. 33 4 74 00 92 92 - Fax 33 4 74 00 42 00

R.C.S. Bourg-en-Bresse B 759 200 728